

Zeitschrift: Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband

Band: 96 (1998)

Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

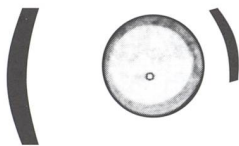
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**Schweizerischer Hebammenverband
Fédération suisse des sages-femmes
Federazione svizzera delle levatrici
Federaziun svizra da las spendreras**

Zentralsekretariat
Flurstrasse 26 3000 Bern 22
Telefon 031 332 63 40 Fax 031 332 76 19
hebammen@bluewin.ch

Offizielle Zeitschrift des
schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de la Fédération
suisse des sages-femmes

Giornale ufficiale della Federazione
svizzera delle levatrici

Revista ufficiale da la Federaziun svizra
da las spendreras

Erscheint 11mal im Jahr
Parution: 11 éditions par année

► Impressum

Verlag/Edition

Schweizerischer Hebammenverband
Fédération suisse des sages-femmes
Flurstrasse 26, 3000 Bern 22
Telefon 031 332 63 40

Redaktion/Rédaction/Redazione

Deutschsprachige Redaktion/Verantwortliche
Redaktorin:
Gerlinde Michel, Flurstrasse 26, 3000 Bern 22
Telefon/Fax 031 331 35 20
e-mail: sh.redakmichel@bluewin.ch

Rédaction de langue française

Fabienne Gogniat Loos, 6, av. des Quatre-Marronniers,
1400 Yverdon-les-Bains, téléphone 024 420 25 22,
téléfax 024 420 25 24,
e-mail: gogniat.loos@bluewin.ch

Zeitungskommission

Barbara Vlakovic-Fäh (bvf), Régine Laufer (rl)
Therese Salvisberg (ts)

Redaktionsschluss/Délai de rédaction

Am 1. des Vormonats/Le premier du mois précédent

Gestaltungskonzept

Manfred Kerschbaumer

Jahresabonnement/Abonnement annuel

Nichtmitglieder/Non-membres Fr. 89.–
Ausland/Etranger Fr. 110.–
Einzelnnummer/Prix du numéro Fr. 10.– + Porto
Die Bezugsdauer verlängert sich jeweils um ein
weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31. Oktober
schriftlich gekündigt wird.
La durée d'abonnement se renouvelle automati-
quement chaque année sauf résiliation par écrit
jusqu'au 31 octobre.

Inseratenverwaltung/Régie d'annonces

Künzler-Bachmann
Geltenwilenstrasse 8a, Postfach 1162
CH-9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Telefax 071 226 92 93

Druck/Impression

Vogt-Schild/Habegger, Medien
Postfach 748
CH-4501 Solothurn

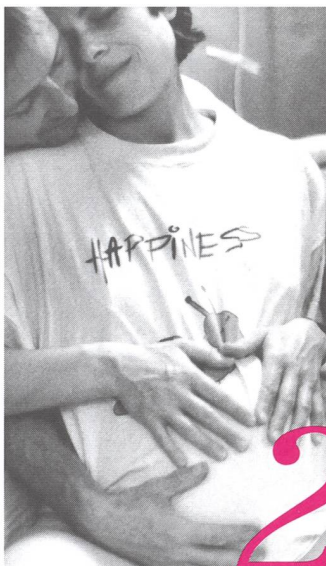
ISSN 1422-4526

Geburtsvorbereitung

► Damm-Massage

Die Massage des Dammes war schon
den alten Griechen und Griechinnen
bekannt – allerdings nur zum Zeitpunkt
der Geburt. Die Damm-Massage wäh-
rend der Schwangerschaft – von der
Schwangeren mit oder ohne ihren Part-
ner durchgeführt – wird erst in neuerer
Zeit praktiziert. Elisabeth Kornmaier
stellt eine Studie aus den USA vor, wel-
che die Auswirkungen
der Damm-Massage
auf die Häufigkeit
von Epi und
Dammriss unter-
sucht hat.

4



24

Préparation à la naissance

► Haptonomie et chant prénatal

Au-delà des préparations périnatales
classiques, voici de nouvelles techni-
ques qui privilégient le contact du père
et de la mère avec leur enfant, ouvrant
la porte à l'affectivité et à la tendresse.
L'haptonomie fait appel au toucher: dès
le quatrième mois, l'enfant répond clai-
rement à la tendre invitation de son
père ou de sa mère et vient se lover sous
sa main. Le chant prénatal et familial,
quant à lui, privilégie la voix et la mu-
sique comme moyen de communication
et de détente familiale.

7



Projektwoche Hebammenschule St. Gallen

► Hebammen und Frauen international

Die Hebammen in Ausbildung an der
Hebammenschule St. Gallen nutzen
die Gelegenheit einer Projektwoche,
um sich mit den Arbeits- und Lebens-
bedingungen von Berufskolleginnen
und Frauen in anderen Teilen der Welt,
insbesondere in Indien, auseinander-
zusetzen.

Focus

► Connaissance et maîtrise du périnée

28

Après la naissance et les moments
d'euphorie, voici venu le temps de la vi-
site postnatale, examen anatomique et
fonctionnel pour voir si tout a repris sa
place «là, en bas». Si tel n'est pas le cas,
place à la rééducation périnéale!

Rubriken/Rubriques

Aktuell 2

Mosaik/Forum/Bücher 9

SHV/FSSF 13

Sektionen/Sections 16

Fortbildung SHV
Formation FSSF 18

Actualité 22

Mosaïque/Livres 30

Stellenangebote
Offres d'emploi 31